

Je reviens te chercher 君を迎えに来たよ

Je reviens te chercher

ジュ るヴィア～ トウ シエるシエ

Je savais que tu m'attendais

ジュ サヴェ ク テュ マト～デ

Je savais que l'on ne pourrait

ジュ サヴェ ク ロ～ ヌ プうれ

Se passer l'un de l'autre longtemps

スパセ ラ～ ドウ ロートる ロ～ト～

Je reviens te chercher

ジュ るヴィア～ トウ シエるシエ

Ben tu vois, j'ai pas trop changé (*1)

ボ～ テュ ヴワ、 ジエパ トる ショ～ジエ

/Je n'ai pas tellement changé

/ジュ ネパ テルモ～ ショ～ジエ

Et je vois que de ton côté

エ ジュ ヴワ ク ドウ ト～ コテ

Tu as bien traversé le temps

テュ ア ビア～ トらヴェるセル ト～

Tous les deux on s'est fait la guerre

トゥレ ドウ オ～ セ フェ ラ ゲーる

Tous les deux on s'est pillé, volé, ruiné

トゥレ ドウ オ～ セ ピエ、 ヴォレ、 るイネ

Qui a gagné, qui a perdu ?

キ ア ガーニエ、 キ ア ペるデュ

On n'en sait rien, on ne sait plus

オ～ ノ～セ リア～、 オ～ ヌセ プリュ

On se retrouve les mains nues

オ～ ス る トる ウ ヴレ マ～ ニュ

Mais après la guerre,

メザプレ ラ ゲーる、

Il nous reste à faire

イル ヌウ れ ス トウ ア フェーる

La paix

ラペー

Je reviens te chercher

ジュ るヴィア～ トウ シエるシエ

Tremblant comme un jeune marié (*2)

トる～ブロ～ コンマ～ ジョヌ マリエ

/Tremblante comme une jeune mariée

/トる～ブル～ トウ コミュヌ ジョヌ マリエ

Mais plus riche qu'aux jours passés

メ プリュ リ シュ コ ジューる パッセ

De tendresse et de larmes et de temps

ドウ ト～ドレ ッス エ ドウ ラる ム エ ドウ ト～

Je reviens te chercher

ジュ るヴィア～ トウ シエるシエ

J'ai l'air bête sur ce palier

ジエ レーる ベートウ スユる スパリエ

Aide-moi et viens m'embrasser

エドムワ エ ヴィア～ モ～ブラッセ

Un taxi est en bas qui attend

ア～ タクスイ エト～バキアト～

Je reviens te chercher

ジュ るヴィア～ トウ シエるシエ

Dalidaバージョンは、2ヶ所の歌詞が異なります。

Anne Silaバージョンは、〈*2〉だけがDalidaと同じ歌詞になります。

〈*1〉「Ben tu vois, j'ai pas trop changé」が「Je n'ai pas tellement changé」に。

〈*2〉「Tremblant comme un jeune marié」が「Tremblante comme une jeune mariée」に。

Je reviens te chercher

Je reviens te chercher
Je savais que tu m'attendais
Je savais que l'on ne pourrait
Se passer l'un de l'autre longtemps

Je reviens te chercher

Ben tu vois, j'ai pas trop changé <*1>

/Je n'ai pas tellement changé

Et je vois que de ton côté
Tu as bien traversé le temps

Tous les deux on s'est fait la guerre
Tous les deux on s'est pillé, volé, ruiné
Qui a gagné, qui a perdu ?

On n'en sait rien, on ne sait plus
On se retrouve les mains nues
Mais après la guerre,
Il nous reste à faire
La paix

Je reviens te chercher

Tremblant comme un jeune marié <*2>

/Tremblante comme une jeune mariée

Mais plus riche qu'aux jours passés
De tendresse et de larmes et de temps

Je reviens te chercher

J'ai l'air bête sur ce palier
Aide-moi et viens m'embrasser
Un taxi est en bas qui attend

Je reviens te chercher